

Ukrainian Orthodox Church of Canada Українська Православна Церква в Канаді L'Église orthodoxe ukrainienne du Canada

[Home Page](#) | [Listing of Articles](#)

Охтирська Ікона Божої Матері

Icon of the Most Holy Theotokos of Okhtyrka

Fr. Ihor Kutash - о. Ігор Куташ
kutash@unicorn.org



«Свята Ікона знайдена!»

Цю чудотворну Ікону знайшов у селі Охтирці (сьогодні це місто в Сумській області з населенням більш чим 50,000 людей) 2-го липня (відповідає 15-му липня на григоріанському календарі) 1739 р. , о. Данило Васильович Полянський (часом його прізвище подають як Васильов з огляду на його отчество). Він був косив сіно і побачив у високій траві Ікону, яка сяяла небесним світлом. Він покинув косу і впав перед нею в Молитві.

Тоді взяв її додому і там вона пробула 3 роки. Однієї ночі йому приснилася Божа Мати, яка дорікала йому, що він не чистить її Ікону. Отож він устав, обтер пилюку і помив її. Скоро йому знову приснився сон, в якому він бачив себе, як він іде до річки Ворскло, щоб виляти

“The Holy Icon has been found!”

This miracle-working Icon was found in the village of Okhtyrka (today a city in the Sumy oblast' of Ukraine with a population of over 50,000) on July 2 (July 15 on the Gregorian Calendar) , 1739, by a priest, Fr. Danylo Vasylyovych Polyans'kyy (his surname is sometimes given as Vasilyov due to his patronymic), who was cutting hay and noticed an Icon in the tall grass shining with celestial brilliance. He dropped the scythe and knelt in Prayer before it.

Then he took it into his home where it remained for three years. One night he had a dream in which he heard the Mother of God reproaching him for not cleaning her Icon. He got up, dusted and washed it. Soon he had another dream in which he saw himself going to the river Vorskla to pour out the water from the washing of

води з миття Ікони і знову йому Мати Божа каже не виливати її бо ж вона може зцілювати людей.

Перша сцілилася дочка о. Данила від великої гарячки. Наступили й інші чудесні сцілення і Священик вирішив, що треба Ікону понести до Храму. Замовив іконописця відновити Ікону і той теж завважив, що вода якою мив Ікону вздоровила його сина. Стали багато людей приходити молитися перед Іконою про вздоровлення від різних недуг і було багато чуд.

Однак знаходження Ікони принесло й багато переслідувань для о. Данила і його родини. Його арештували й оскаржили, що він зловживає пожертви, які дарують прихожани для Ікони. Вийшло, що замість того, щоб їх висилати до Консисторії Білгородської Єпархії він вживав їх, щоб відновлювати й утримувати дерев'яну Церкву, якої він був Парохом. Зняли його з родиною від Парафії, і він скоро десь зник, а появився через півтора року в Храмі підчас Утрені, де впав перед Іконою з гарячою Молитвою. Виявилось що він був відбув паломництво до Єрусалиму, надіючись тільки на Бога о поміч, і то вже в досить похилому віці.

Аж у р. 1750 його остаточно звільнили від усіх оскаржень і навіть покликали його зустрітись з імператрицею Єлисаветою, та він важко захворів по дорозі і впокоївся в м. Твері. Досліди були виявили, що Ікона - дійсно чудотворна і побудували прекрасний Собор у честь Покрови Пресвятої Богородиці на місці її знайдення. Архітектором був Бартоломео Растреллі – той же самий, що запроєктував чудовий Андріївський Собор у Києві.

Ікону вкрали в 1905 р. і служили Молебень до Матері Божої, щоб вона допомогла віднайти свою Ікону. І підчас моління почули радісний оклик: «Святу Ікону знайдено!» Розбійники були зняли дрогоцінну ризу її, а саму Ікону були залишили в одному з будинків біля Собору.

Нову, ще кращу ризу зробили для Ікони,

the Icon and again the Mother of God visited him and told him not to pour it out because it could heal people.

Fr. Danylo's daughter was the first to be healed from malaria. Other healings followed and the Priest decided that the best place for the Icon was the Church. An iconographer was commissioned to restore the Icon and he, too, found that the water from the washing of it healed his son of fever. After this many people started to come and pray before the Icon and many miracles followed.

However the finding of the Icon also brought a wave of persecution to Fr. Danylo and his family. He was arrested and accused of misappropriating donations given by worshippers. It turns out that he did not send the money to the Consistory of the Bilhorod Eparchy but instead used it to repair and maintain the wooden Church of which he was the Pastor. He and his family were removed and he soon disappeared for a year and half. When he re-appeared in the village it was to again fall to his knees in Prayer before the Icon at Matins. He had been on a pilgrimage to Jerusalem, relying solely upon God for help – and he was quite elderly at the time.

It was not until 1750 that he was finally cleared of all accusations and even summoned to see the Empress Elizabeth. He became gravely ill along the way and died in the city of Tver. Official investigations had shown that the Icon was indeed miracle-working and a splendid Cathedral in honour of the Protection of the Mother of God (Svyata Pokrova) was built on the spot where the Icon had been found. The architect was Bartolomeo Rastrelli, the same talented man who designed the lovely St. Andrew Sobor in Kyiv.

The Icon was stolen in 1905 and a Moleben' was served asking the Mother of God for help in recovering her Icon. During the prayers a joyous shout rang out: "The Holy Icon has been found!". It turned out that the thieves had removed the valuable jewel-encrusted covering ("ryza") of the Icon and left it behind in one of the buildings near the Cathedral.

та вона знову зникли в роки Революції, 1917-1920, і її теперішнє місце перебування невідоме. Сама Ікона - незвичайна На ній видно довге волосся Матері Божої, а вона зложила свої руки в Молитві, не типове для православних Ікон, і дивиться на маленьке Розп'яття. Кажуть що це пов'язане з видінням, якого вона мала про Страсті Христові ще перед її Благовіщенням від Архангела Гавриїла. У цьому ж світі радість нерозривно зв'язана зі стражданням, яке – коли його переносимо терпеливо, смиренно та з вірою, остаточно приводить і до вічної перемоги радості!

Нехай через заступництво Божої Матері знайдемо й ми силу переносити всі труднощі в своєму житті і знайдемо радість свідомості в тому, що ми належимо Тому, Хто так нас полюбив, що все перетерпів ради нас. Амінь

A new even more splendid covering was ordered but the Icon again disappeared during the years of the Russian Revolution, 1917-1920, and its current whereabouts are unknown. The Icon is unusual for one can see the long hair of the Mother of God who folds her hands in prayer and contemplates a crucifix. It is said to be linked with a vision that Mary had, even before the Annunciation to her by Archangel Gabriel, of the Passion of her Son. In *this* world joy is inextricably linked with suffering, which, patiently, humbly and faithfully borne, leads to the eternal victory of joy.

Through the intercessions of the Mother of God may we all find strength to endure the hardships of our lives and find the joy of belonging to the One Who so loved us that He endured all things for us. Amen.

July 15, 2012